

LOCKE & KEY

LÍNGUA PORTUGUESA: BRASIL

Criado por

Meredith Averill | Aron Eli Coleite | Carlton Cuse

EPISODE 3.05

"Siege"

As suspeitas sobre o comportamento de Bode vêm à tona após uma descoberta perturbadora, enquanto a paciência de Gideon se esgota em sua trama para possuir as chaves.

Escrito por:

Meredith Averill

Dirigido por:

Marisol Adler

Transmissão:

10.08.2022



This is a transcription of the spoken dialogue and audio, with time-code reference, provided without cost by 8FLIX.com. We are not affiliated with any other entity or service.

FOR EDUCATIONAL USE ONLY
NOT TO BE DUPLICATED WITHOUT PERMISSION.

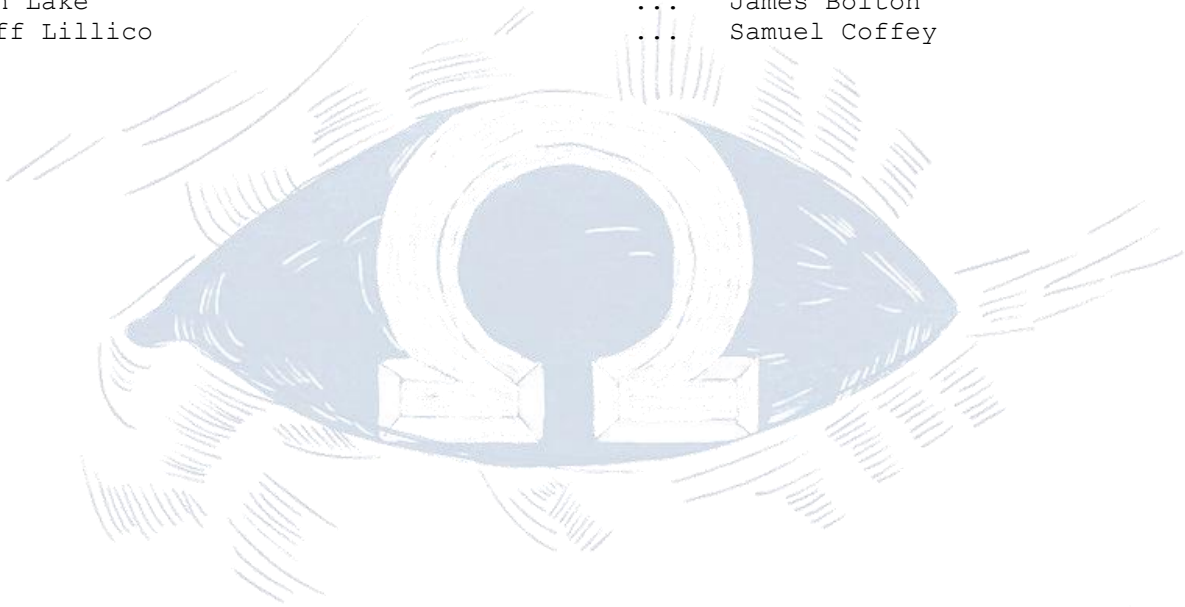
The sale, copying, reproduction or exploitation of any portion of this material in any form, by any means or in any media, is strictly prohibited. Distribution or disclosure of this material to unauthorized persons is also prohibited. Disposal of this material does not alter any of the restrictions set forth above.

N

LOCKE & KEY is a Netflix Original series

Elenco conjunto

Darby Stanchfield	...	Nina Locke
Connor Jessup	...	Tyler Locke
Emilia Jones	...	Kinsey Locke
Jackson Robert Scott	...	Bode Locke
Kevin Durand	...	Frederick Gideon
Brendan Hines	...	Josh Bennett
Coby Bird	...	Rufus Whedon
Laysla De Oliveira	...	Dodge
Aaron Ashmore	...	Duncan Locke
Bill Heck	...	Rendell Locke
Griffin Gluck	...	Gabe
Petrice Jones	...	Scot Cavendish
Hallea Jones	...	Eden Hawkins
Eric Graise	...	Logan Calloway
Asha Bromfield	...	Zadie Wells
Jesse Camacho	...	Doug Brazelle
Ian Lake	...	James Bolton
Jeff Lillico	Samuel Coffey



1
00:00:13 --> 00:00:14
Mãe?

2
00:00:16 --> 00:00:19
O que está fazendo no meu quarto?

3
00:00:19 --> 00:00:20
Bode?

4
00:00:23 --> 00:00:24
O que é isso?

5
00:00:28 --> 00:00:29
Posso explicar.

6
00:00:29 --> 00:00:33
Como ela chegou?
Por que está debaixo da sua cama?

7
00:00:34 --> 00:00:36
Eu usei a Chave do Tempo.

8
00:00:36 --> 00:00:39
Queria impedir a Dodge
de fazer a Chave dos Demônios,

9
00:00:39 --> 00:00:41
mas ela me agarrou

10
00:00:41 --> 00:00:44
e acabei trazendo-a comigo sem querer.

11
00:00:47 --> 00:00:49
O que aconteceu com ela?

12
00:00:50 --> 00:00:51
Não sei.

13
00:00:51 --> 00:00:55
Quando voltamos,
o corpo dela estava meio mole.

14
00:00:55 --> 00:00:56
Mole?

15
00:00:57 --> 00:01:01
Talvez seja porque ela
não deveria existir neste tempo.

16
00:01:02 --> 00:01:03
Quando isso aconteceu?

17
00:01:04 --> 00:01:05
Há alguns dias.

18
00:01:06 --> 00:01:07
Por que não contou?

19
00:01:07 --> 00:01:09
Vocês iriam brigar comigo!

20
00:01:10 --> 00:01:12
Eu não devia ter voltado.
Foi uma ideia idiota.

21
00:01:16 --> 00:01:17
- Me dê a chave.
- Mas mãe...

22
00:01:17 --> 00:01:18
Agora!

23

00:01:30 --> 00:01:34
Já é ruim ter usado uma chave
que o Duncan mandou não usar,

24

00:01:34 --> 00:01:35
mas esconder da gente?

25

00:01:35 --> 00:01:38
Eu sei, me desculpe.
Não fique brava comigo.

26

00:01:38 --> 00:01:41
Vou contar tudo à Kinsey,

27

00:01:41 --> 00:01:44
e vamos descobrir o que fazer com isso.

28

00:01:45 --> 00:01:46
Tudo bem?

29

00:02:03 --> 00:02:06
UMA SÉRIE NETFLIX

30

00:02:15 --> 00:02:16
Você está bem?

31

00:02:20 --> 00:02:21
Estou. É que...

32

00:02:23 --> 00:02:25
é muito para absorver de uma vez.

33

00:02:25 --> 00:02:28
Tudo voltou? Você se lembra de tudo?

34

00:02:29 --> 00:02:30

Sim, tudo.

35

00:02:31 --> 00:02:33

Você não se arrepende, né?

36

00:02:40 --> 00:02:42

Pensei que abandonar a magia me ajudaria...

37

00:02:44 --> 00:02:45

e que a dor sumiria.

38

00:02:49 --> 00:02:51

Acho que a dor sempre estará comigo.

39

00:02:53 --> 00:02:54

Pelo menos agora entendo.

40

00:02:59 --> 00:03:00

Que bom que você voltou.

41

00:03:01 --> 00:03:02

Senti saudade.

42

00:03:03 --> 00:03:04

Também senti.

43

00:03:09 --> 00:03:11

- Kinsey, podemos conversar?

- Tudo bem.

44

00:03:12 --> 00:03:13

Ele se lembra agora.

45

00:03:15 --> 00:03:16

Tyler, que maravilha!

46

00:03:17 --> 00:03:21

- Ei, como você sabia...

- Ela usou a Chave da Memória também.

47

00:03:22 --> 00:03:23

Nossa!

48

00:03:24 --> 00:03:26

Que incrível! Acho que perdi muita coisa.

49

00:03:29 --> 00:03:30

O que houve?

50

00:03:31 --> 00:03:32

Venham comigo.

51

00:03:47 --> 00:03:49

Você quase não falou no carro.

52

00:03:51 --> 00:03:55

- Está escondendo algo de mim.

- Está tudo bem, já disse. Só brigamos.

53

00:03:55 --> 00:03:57

Não está tudo bem, Rufus.

54

00:03:57 --> 00:04:00

Ele é seu melhor amigo.

Como isso pôde acontecer?

55

00:04:06 --> 00:04:10

- Vou ligar para Nina e perguntar do Bode.

- Não! Vai colocá-la em perigo!

56

00:04:11 --> 00:04:12
Perigo?

57

00:04:14 --> 00:04:16
Rufus, o que está acontecendo?

58

00:04:18 --> 00:04:19
Putá merda!

59

00:04:19 --> 00:04:21
Ela está debaixo da cama dele?

60

00:04:21 --> 00:04:22
Ela está morta?

61

00:04:22 --> 00:04:24
Não tem pulso nem movimento.

62

00:04:24 --> 00:04:27
Parece estar morta,
mas o corpo não se decompôs.

63

00:04:27 --> 00:04:28
Não é normal.

64

00:04:28 --> 00:04:31
Não podemos presumir que morreu.
Já caímos nessa antes.

65

00:04:31 --> 00:04:35
Ele disse que trouxe o corpo dela
do passado. Ela viajou com ele?

66

00:04:35 --> 00:04:36
Foi o que ele disse.

67

00:04:37 --> 00:04:38
Não acredita nele?

68
00:04:39 --> 00:04:42
Ele não está normal. Está escondendo algo.

69
00:04:42 --> 00:04:46
Eu sei. Tem algo errado.
Pensei que fossem os hormônios.

70
00:04:46 --> 00:04:48
Pensei que fosse
por causa do Josh, mas não.

71
00:04:51 --> 00:04:53
- Quero ver o corpo.
- Agora não.

72
00:04:53 --> 00:04:55
Bode está no quarto.

73
00:04:56 --> 00:04:59
Que loucura!
Há uma chave pra viajar no tempo?

74
00:05:00 --> 00:05:00
Venham.

75
00:05:07 --> 00:05:10
Esta chave está conectada ao relógio.

76
00:05:14 --> 00:05:16
Bode achou durante o casamento do Duncan.

77
00:05:21 --> 00:05:23
E se a areia acabar?

78

00:05:24 --> 00:05:26
Não sei, mas acho que não é bom.

79

00:05:29 --> 00:05:30
Vou ligar pro Duncan.

80

00:05:30 --> 00:05:33
Se ele já usou a chave,
pode explicar para nós.

81

00:05:33 --> 00:05:36
- Ele está em lua de mel em Palau.
- Mas levou o celular.

82

00:05:41 --> 00:05:44
- Você ligou pro Duncan...
- Caixa postal. Vou deixar recado.

83

00:05:44 --> 00:05:47
Não o assuste,
senão ele voltará no 1º voo.

84

00:05:47 --> 00:05:49
Mas mostre que o assunto é urgente.

85

00:05:49 --> 00:05:51
Oi, Duncan.

86

00:05:51 --> 00:05:54
Está tudo bem,
mas pode me ligar quando puder?

87

00:05:54 --> 00:05:56
Achamos a Chave do Tempo.

88

00:05:56 --> 00:05:59

Precisamos saber como funciona
e o que ampulheta significa.

89

00:06:07 --> 00:06:09
Seu tempo está acabando.

90

00:06:10 --> 00:06:12
Você me assustou!

91

00:06:13 --> 00:06:14
Cansei de esperar.

92

00:06:17 --> 00:06:19
Conseguiu abrir o armário?

93

00:06:19 --> 00:06:22
As chaves não estão mais escondidas lá.

94

00:06:22 --> 00:06:23
Então onde estão?

95

00:06:27 --> 00:06:28
Ainda não sei.

96

00:06:32 --> 00:06:34
Você está no corpo de um mortal.

97

00:06:35 --> 00:06:37
- Posso te matar quando quiser.
- Por favor!

98

00:06:37 --> 00:06:39
Me dê mais tempo para achar o esconderijo!

99

00:06:39 --> 00:06:41
Disse que confiavam em você.

100

00:06:41 --> 00:06:44
- Prometeu resultados.
- E vou entregar!

101

00:06:44 --> 00:06:49
Por que devo esperar
quando posso obrigar os Lockes a contar?

102

00:06:49 --> 00:06:52
Porque eles protegem as chaves
a qualquer custo!

103

00:06:52 --> 00:06:55
Se fizer isso, nunca encontrará as chaves.

104

00:07:00 --> 00:07:03
Voltarei com meus homens à noite.

105

00:07:06 --> 00:07:08
Não me decepcione.

106

00:07:55 --> 00:07:56
Está bem.

107

00:07:56 --> 00:08:01
Digamos que a Dodge voltou com o Bode.
Isso não explica o comportamento dele.

108

00:08:01 --> 00:08:05
- Nem o que houve com o corpo dela.
- Será que a chave mudou o Bode?

109

00:08:06 --> 00:08:10
- Duncan disse algo quando viu a chave?
- Só que não devia brincar com ela.

110
00:08:10 --> 00:08:11
O que estão fazendo?

111
00:08:14 --> 00:08:17
Ei, amigo, boa notícia! O Tyler voltou.

112
00:08:18 --> 00:08:21
- Estou vendo.
- Usamos a Chave da Memória nele.

113
00:08:21 --> 00:08:25
A mamãe e a Kins
estão me atualizando de tudo.

114
00:08:25 --> 00:08:27
Vocês fizeram muita coisa.

115
00:08:27 --> 00:08:29
É, alguns mais do que os outros.

116
00:08:30 --> 00:08:32
Como pôde esconder
a Chave do Tempo de mim?

117
00:08:33 --> 00:08:34
Me desculpe.

118
00:08:35 --> 00:08:36
Viu a ampulheta?

119
00:08:38 --> 00:08:41
Começou a funcionar
quando usei a Chave do Tempo.

120
00:08:42 --> 00:08:46
Sabe algo sobre isso?

O que acontece quando a areia acabar?

121

00:08:46 --> 00:08:48

Não sei.

122

00:08:48 --> 00:08:50

O que houve com o videogame?

123

00:08:52 --> 00:08:54

Fiquei bravo por mentir para vocês

124

00:08:55 --> 00:08:58

que joguei o videogame na parede,
e ele quebrou.

125

00:09:01 --> 00:09:04

Você fez algo errado,
mas não precisa se castigar.

126

00:09:06 --> 00:09:07

Podemos consertar?

127

00:09:08 --> 00:09:11

- Claro.

- Vou pegar a Chave do Conserto.

128

00:09:11 --> 00:09:13

Está no baú no porão, né?

129

00:09:15 --> 00:09:16

É.

130

00:09:16 --> 00:09:20

Pode me dar a chave que abre o baú
para pegar a Chave do Conserto?

131

00:09:23 --> 00:09:26
Vou te ajudar com o videogame,
mas vou falar com Tyler antes.

132
00:09:27 --> 00:09:29
- Mas será rápido!
- Você quebrou as regras.

133
00:09:30 --> 00:09:31
Consegue esperar, não?

134
00:09:32 --> 00:09:36
Enquanto isso, farei algo pra você comer.
Você não comeu nada o dia todo.

135
00:09:37 --> 00:09:40
Tá, mas depois pegaremos
a Chave do Concerto, né?

136
00:09:40 --> 00:09:41
Claro.

137
00:09:52 --> 00:09:53
Não pode ser.

138
00:09:53 --> 00:09:56
- Eles se livraram da Dodge.
- Eu sei, mãe.

139
00:09:56 --> 00:09:57
Não sei explicar...

140
00:10:00 --> 00:10:01
mas ela voltou.

141
00:10:02 --> 00:10:04
E possuiu o corpo do Bode.

142
00:10:05 --> 00:10:07
- Como?
- Sei que parece loucura.

143
00:10:08 --> 00:10:11
Mas ele sabe coisas que só a Dodge sabe.

144
00:10:11 --> 00:10:15
Quando o confrontei,
ele me disse que, se eu abrisse a boca,

145
00:10:16 --> 00:10:18
ele machucaria Nina e você.

146
00:10:21 --> 00:10:24
Nina disse que o Bode
não estava agindo normalmente.

147
00:10:24 --> 00:10:27
Porque não é ele.

148
00:10:27 --> 00:10:29
Sei o que vi e o que ouvi.

149
00:10:33 --> 00:10:35
- Vou ligar pra Nina.
- Mãe!

150
00:10:35 --> 00:10:36
Não vou contar nada.

151
00:10:37 --> 00:10:38
Calma.

152
00:10:41 --> 00:10:43

Quer comer o quê?

153

00:10:43 --> 00:10:44
Macarrão?

154

00:10:45 --> 00:10:46
Tacos, talvez?

155

00:10:47 --> 00:10:48
Não tem muita coisa aqui.

156

00:10:49 --> 00:10:51
Algo que seja rápido.

157

00:10:51 --> 00:10:54
Algo que seja rápido. É pra já.

158

00:10:58 --> 00:11:01
Achei que Kinsey ficaria mais brava.

159

00:11:01 --> 00:11:04
Todos cometemos erros com as chaves.

160

00:11:04 --> 00:11:08
Neste momento, ela está preocupada
em saber se o Tyler está bem.

161

00:11:22 --> 00:11:25
Você ligou para a Nina. Deixe recado.

162

00:11:40 --> 00:11:40
Nossa!

163

00:11:41 --> 00:11:43
É a Dodge mesmo.

164
00:11:44 --> 00:11:45
Ty, cuidado.

165
00:11:49 --> 00:11:55
A mamãe tinha razão. Não há pulso,
mas ela não parece estar morta.

166
00:11:56 --> 00:11:58
Sem ferimentos.

167
00:11:58 --> 00:12:00
Ela não apodreceu.

168
00:12:00 --> 00:12:02
Parece...

169
00:12:04 --> 00:12:07
- Como uma meia sem um pé dentro.
- O quê?

170
00:12:07 --> 00:12:11
É como um corpo fica
depois de atravessar a Porta do Fantasma.

171
00:12:12 --> 00:12:13
Meu Deus.

172
00:12:14 --> 00:12:17
Bode estava com a Chave do Fantasma
quando começou a ficar estranho.

173
00:12:19 --> 00:12:21
Porque ele não é mais o Bode.

174
00:12:22 --> 00:12:24
Então o Bode é...

175
00:12:25 --> 00:12:26
Kinsey, olhe.

176
00:12:34 --> 00:12:35
Um fantasma.

177
00:12:45 --> 00:12:47
O que eles estão fazendo?

178
00:12:47 --> 00:12:49
Kinsey deve estar mostrando as chaves.

179
00:12:50 --> 00:12:53
Mas as chaves não estão no baú
que fica no porão?

180
00:12:54 --> 00:12:56
É uma grande mudança pro Tyler.

181
00:12:57 --> 00:13:00
Ela deve estar ajudando-o a absorver tudo,

182
00:13:00 --> 00:13:01
como o que houve com Jackie.

183
00:13:02 --> 00:13:03
Aliás, a culpa foi dele.

184
00:13:03 --> 00:13:04
O que disse?

185
00:13:05 --> 00:13:06
Nada.

186

00:13:09 --> 00:13:13
Não pode abrir o baú
e me dar a Chave do Concerto?

187
00:13:14 --> 00:13:19
Adoraria, mas não tenho a chave do baú.

188
00:13:19 --> 00:13:21
Peça à Kinsey para me dar, então.

189
00:13:21 --> 00:13:22
Ela já vai descer.

190
00:13:23 --> 00:13:26
Então, o que vai querer nos tacos?

191
00:13:26 --> 00:13:27
Tanto faz.

192
00:13:28 --> 00:13:29
Não estamos bravos.

193
00:13:29 --> 00:13:34
Só queremos entender
como a Chave do Tempo funciona.

194
00:13:34 --> 00:13:37
O que acha que a ampulheta significa?

195
00:13:41 --> 00:13:42
Bode?

196
00:13:46 --> 00:13:47
Cadê você?

197
00:13:48 --> 00:13:49

Estou aqui.

198

00:13:50 --> 00:13:53
Pare com essa palhaçada!
Me dê a chave do baú!

199

00:13:53 --> 00:13:54
Bode, pare!

200

00:13:54 --> 00:13:56
Não sou o seu filho idiota...

201

00:14:00 --> 00:14:02
- É a Dodge!
- O quê?

202

00:14:02 --> 00:14:05
Dodge roubou o corpo dele!
Bode virou fantasma!

203

00:14:05 --> 00:14:07
O que fez com ele?

204

00:14:07 --> 00:14:08
Não vou ganhar tacos?

205

00:14:08 --> 00:14:10
Isso mesmo! Me estrangule!

206

00:14:10 --> 00:14:13
Assim nunca mais verá o seu filho!

207

00:14:13 --> 00:14:15
Pare! É mesmo!
Não podemos machucá-lo.

208

00:14:15 --> 00:14:18
Calma, o seu fedelho está bem!

209

00:14:18 --> 00:14:19
Agora me ouçam com atenção!

210

00:14:19 --> 00:14:21
Isso é sério!

211

00:14:21 --> 00:14:23
- Não mesmo!
- Você vai passar pela Porta do Fantasma.

212

00:14:23 --> 00:14:26
Vocês precisam de mim! Gideon está vindo!

213

00:14:26 --> 00:14:27
Quem é Gideon?

214

00:14:27 --> 00:14:31
O cara que invadiu sua casa
e que quer roubar as chaves!

215

00:14:31 --> 00:14:33
Você diria qualquer coisa para se salvar!

216

00:14:34 --> 00:14:35
Vocês não entendem!

217

00:14:36 --> 00:14:38
Ele é um demônio mais poderoso do que eu!

218

00:14:39 --> 00:14:41
De onde venho, ele é quase um deus,

219

00:14:41 --> 00:14:44

e agora está no corpo
de um capitão da Guerra da Independência!

220

00:14:44 --> 00:14:47

Guerra da Independência? A fivela.

221

00:14:48 --> 00:14:49

É verdade!

222

00:14:50 --> 00:14:51

Ele quer unir nossos mundos!

223

00:14:51 --> 00:14:53

O nosso e o seu!

224

00:14:53 --> 00:14:56

Ele precisa das chaves para isso!

225

00:14:56 --> 00:14:59

Quero pegar a Chave Alpha para impedi-lo!

226

00:14:59 --> 00:15:02

Impedir um dos seus da dominação total?

227

00:15:02 --> 00:15:03

Claro que você faria isso.

228

00:15:04 --> 00:15:06

Ele quer destruir este mundo!

229

00:15:06 --> 00:15:08

Mas eu gosto do Mundo de Carne!

230

00:15:08 --> 00:15:10

- Mundo de Carne?

- Já chega!

231

00:15:10 --> 00:15:13
Vamos cuidar do Gideon
depois de trazer nosso irmão.

232

00:15:15 --> 00:15:16
Estão cometendo um erro!

233

00:15:28 --> 00:15:29
O que foi isso?

234

00:15:30 --> 00:15:31
O que está acontecendo?

235

00:15:34 --> 00:15:35
É o Gideon.

236

00:15:35 --> 00:15:36
Ele está aqui.

237

00:15:54 --> 00:15:56
Fechei todas as saídas.

238

00:15:57 --> 00:16:00
A única passagem é a porta da frente.

239

00:16:03 --> 00:16:04
Muito bem.

240

00:16:07 --> 00:16:09
Agora forçaremos a rendição deles.

241

00:16:12 --> 00:16:14
Ele está lá fora com dois capangas.

242

00:16:14 --> 00:16:17
Temos as chaves. São três contra três.

243
00:16:17 --> 00:16:20
- Quatro. Estou com vocês.
- Até parece.

244
00:16:20 --> 00:16:24
É sério! Já disse que não quero
que o Gideon pegue as chaves.

245
00:16:24 --> 00:16:27
Ele me perguntou onde estão, e eu menti.

246
00:16:27 --> 00:16:28
É mentira!

247
00:16:29 --> 00:16:32
Ele tem o poder de destruir o seu mundo,

248
00:16:32 --> 00:16:34
e eu quero que ele suma.

249
00:16:34 --> 00:16:36
Devemos trabalhar juntos.

250
00:16:47 --> 00:16:48
Vamos usar a Chave Alpha no Gideon.

251
00:16:48 --> 00:16:50
É a única forma de separá-lo do demônio.

252
00:16:50 --> 00:16:52
E os capangas?

253
00:16:52 --> 00:16:53

Os ecos?

254

00:16:53 --> 00:16:55
Daremos um jeito de jogá-los
na casa do poço.

255

00:16:55 --> 00:17:00
- Não podemos jogar o Gideon também?
- Com a força dele? Boa sorte.

256

00:17:00 --> 00:17:01
É assim que você ajuda?

257

00:17:01 --> 00:17:05
Se me derem a Chave Alpha,
poderei me aproximar dele.

258

00:17:05 --> 00:17:07
- Ele me vê como aliado.
- Não.

259

00:17:07 --> 00:17:11
Tem sorte de não o prendermos
neste baú até tudo acabar.

260

00:17:11 --> 00:17:13
Não podemos dar uma chave
tão importante a você.

261

00:17:13 --> 00:17:14
Vamos dividir e conquistar.

262

00:17:14 --> 00:17:18
Vamos pegar o necessário
e deixar o resto trancado aqui.

263

00:17:19 --> 00:17:22

Mas precisam me dar algo,

264

00:17:22 --> 00:17:26
a menos que queiram ver
este corpo espetado em uma baioneta.

265

00:17:30 --> 00:17:31
Caixa postal de novo.

266

00:17:32 --> 00:17:33
O que faremos?

267

00:17:33 --> 00:17:35
Eu deveria ir até lá.

268

00:17:35 --> 00:17:38
- Vou com você.
- Não, Rufus. É arriscado.

269

00:17:38 --> 00:17:39
Não a deixarei ir sozinha.

270

00:17:43 --> 00:17:44
Tudo bem, vamos.

271

00:17:49 --> 00:17:52
Não acho que eles vão se render, capitão.

272

00:17:52 --> 00:17:53
Não.

273

00:17:54 --> 00:17:55
Vamos entrar.

274

00:17:56 --> 00:17:57
E o garoto?

275
00:17:58 --> 00:17:59
Encontrem-no.

276
00:18:00 --> 00:18:01
E o matem.

277
00:18:15 --> 00:18:16
Olhe lá em cima.

278
00:18:18 --> 00:18:19
Bolton...

279
00:18:21 --> 00:18:23
vamos verificar este andar.

280
00:18:47 --> 00:18:49
Onde estão?

281
00:19:02 --> 00:19:03
Capitão!

282
00:19:03 --> 00:19:05
Achei uma garota morta!

283
00:19:05 --> 00:19:07
A garota Locke?

284
00:19:07 --> 00:19:08
Não, é outra.

285
00:19:10 --> 00:19:12
Mas é muito bonita.

286
00:19:13 --> 00:19:17

A menos que ela esteja com alguma chave,
continue procurando!

287

00:19:41 --> 00:19:43
Corra para a casa do poço.

288

00:19:53 --> 00:19:54
Bolton!

289

00:19:58 --> 00:19:59
Eu o peguei!

290

00:20:03 --> 00:20:04
Tyler!

291

00:20:05 --> 00:20:06
Preciso de ajuda aqui!

292

00:20:18 --> 00:20:19
Mãe!

293

00:20:21 --> 00:20:23
Gideon, solte essa...

294

00:20:47 --> 00:20:49
Cadê vocês, vermes?

295

00:21:09 --> 00:21:11
Elas não pertencem a vocês.

296

00:21:26 --> 00:21:27
Na minha época,

297

00:21:27 --> 00:21:29
as mulheres sabiam o seu lugar.

298

00:21:34 --> 00:21:36

Vou ficar com isto. Obrigado.

299

00:21:50 --> 00:21:52

Onde esconderam as chaves?

300

00:21:54 --> 00:21:57

Mesmo que eu dissesse,
não faria diferença.

301

00:21:57 --> 00:21:59

Não pode tomá-las de nós.

302

00:22:00 --> 00:22:01

É verdade.

303

00:22:02 --> 00:22:03

Bolton!

304

00:22:04 --> 00:22:06

Mas ele pode.

305

00:22:30 --> 00:22:31

Não preciso machucá-la.

306

00:22:33 --> 00:22:35

Não se me disser o que preciso saber.

307

00:22:37 --> 00:22:38

Vá pro inferno!

308

00:22:48 --> 00:22:49

Sabe,

309

00:22:50 --> 00:22:52

isso não vai ajudar muito.

310

00:22:57 --> 00:23:01

Não me importo com o que fará comigo.
Não direi onde as chaves estão.

311

00:23:03 --> 00:23:06

Como você é teimoso!

312

00:23:08 --> 00:23:10

E se eu o fizesse assistir

313

00:23:10 --> 00:23:12

enquanto queimo sua família viva?

314

00:23:13 --> 00:23:15

Você mudaria de ideia?

315

00:23:24 --> 00:23:26

Há mais chaves com você?

316

00:23:29 --> 00:23:31

Aposto que sim.

317

00:23:36 --> 00:23:37

Não.

318

00:23:46 --> 00:23:47

O que é isso?

319

00:23:53 --> 00:23:54

Já volto.

320

00:24:07 --> 00:24:08

Só vai doer um pouco.

321
00:24:22 --> 00:24:23
Vamos, mãe!

322
00:24:23 --> 00:24:25
Levante-se, por favor!

323
00:24:26 --> 00:24:27
Vamos!

324
00:24:37 --> 00:24:38
O quê?

325
00:24:52 --> 00:24:54
O que foi isso?

326
00:24:54 --> 00:24:55
Veja como ele está.

327
00:24:56 --> 00:24:57
Sim, senhor.

328
00:25:07 --> 00:25:08
Você está bem?

329
00:25:08 --> 00:25:10
- Seu braço!
- Ficarei bem.

330
00:25:11 --> 00:25:13
- Cadê o Gideon? Ele estava aqui.
- Não sei.

331
00:25:14 --> 00:25:15
Não vi.

332

00:25:16 --> 00:25:18
Temos que achar a Kinsey.

333
00:25:27 --> 00:25:28
Sua vadia!

334
00:25:38 --> 00:25:39
Está tudo bem. Sou eu.

335
00:25:39 --> 00:25:42
- Aonde o levou?
- À casa do poço.

336
00:25:42 --> 00:25:45
De nada. Venha, levante-se.

337
00:25:45 --> 00:25:47
Vamos usar a Chave Alpha no Gideon.

338
00:25:49 --> 00:25:51
Mas você mal consegue andar.

339
00:25:52 --> 00:25:53
Eu faço isso.

340
00:25:55 --> 00:25:59
Também quero que ele suma
pra poder curtir o Mundo de Carne em paz.

341
00:25:59 --> 00:26:02
Vai devolver nosso irmão depois?

342
00:26:02 --> 00:26:05
Acha que quero ficar
neste corpo para sempre?

343

00:26:24 --> 00:26:26
Relaxa. Estamos nessa juntos.

344
00:26:30 --> 00:26:32
Não deixe nada acontecer
ao corpo do meu irmão.

345
00:26:32 --> 00:26:36
Não deixarei,
mas preciso achar o Gideon primeiro.

346
00:27:24 --> 00:27:25
O que está fazendo?

347
00:27:26 --> 00:27:29
Estou procurando o Gideon. Você o viu?

348
00:27:29 --> 00:27:31
Não. Ele estava lá embaixo, mas fugiu.

349
00:27:32 --> 00:27:33
Cadê a Kinsey?

350
00:27:36 --> 00:27:38
Não!

351
00:27:43 --> 00:27:46
- Mãe, o que foi?
- Gideon atirou nele!

352
00:27:56 --> 00:27:59
Não devia ter confiado em você.

353
00:28:01 --> 00:28:03
Você me traiu.

354

00:28:03 --> 00:28:04
Tenho mais chaves!

355
00:28:04 --> 00:28:05
Veja!

356
00:28:15 --> 00:28:17
Pare! Sei onde estão as outras!

357
00:28:17 --> 00:28:19
Elas estão no porão!

358
00:28:19 --> 00:28:21
Você não é mais útil para mim.

359
00:28:23 --> 00:28:25
- Pare!
- Vamos dar as chaves!

360
00:28:29 --> 00:28:31
Estão em um baú no porão.

361
00:28:32 --> 00:28:34
Pode abri-lo com isto. Só...

362
00:28:35 --> 00:28:37
deixe-o ir.

363
00:28:50 --> 00:28:52
Vou deixar...

364
00:28:53 --> 00:28:56
mas só depois de abrir o baú

365
00:28:57 --> 00:28:59
e ver as chaves.

366
00:29:06 --> 00:29:07
Tudo bem.

367
00:29:10 --> 00:29:13
Vamos, levante-se.

368
00:29:15 --> 00:29:16
Vamos.

369
00:29:17 --> 00:29:19
Vamos voltar para dentro.

370
00:29:30 --> 00:29:32
TIO DUNCAN
MENSAGEM DE VOZ / CHAMADA PERDIDA

371
00:29:32 --> 00:29:35
CAIXA POSTAL
LIGANDO

372
00:29:35 --> 00:29:39
Desculpe por não ter atendido.
O sinal é horrível aqui.

373
00:29:39 --> 00:29:41
Mandei Bode não mexer com a chave,

374
00:29:42 --> 00:29:45
mas acho que ele não ouviu.
Espero que não tenha causado problemas.

375
00:29:46 --> 00:29:48
A amulheta é para segurança.

376
00:29:49 --> 00:29:52

Tudo que vier pro presente
e que não deveria existir aqui

377

00:29:52 --> 00:29:55
desaparecerá assim que a areia acabar
para evitar um paradoxo.

378

00:29:56 --> 00:29:59
A coisa simplesmente some
como se nunca tivesse existido.

379

00:30:23 --> 00:30:24
Bolton...

380

00:30:27 --> 00:30:28
pegue as chaves.

381

00:30:44 --> 00:30:45
Que bom que está bem!

382

00:30:46 --> 00:30:48
Kinsey, demos a chave a ele
pra proteger Bode.

383

00:30:51 --> 00:30:51
O que foi?

384

00:30:52 --> 00:30:54
Duncan ligou.

385

00:30:54 --> 00:30:56
Você tinha razão. Isso não é bom.

386

00:31:10 --> 00:31:11
Gideon!

387

00:31:12 --> 00:31:13
- Não!
- Bode!

388
00:31:17 --> 00:31:18
Que lástima!

389
00:31:22 --> 00:31:23
É uma pena.

390
00:32:04 --> 00:32:06
O fim deste mundo

391
00:32:07 --> 00:32:09
está prestes a começar!

392
00:32:13 --> 00:32:14
O que foi isso?

393
00:32:15 --> 00:32:16
Meu Deus.

394
00:32:18 --> 00:32:18
Não.

395
00:32:24 --> 00:32:25
Consegue correr?

396
00:32:25 --> 00:32:26
Posso tentar.

397
00:32:26 --> 00:32:29
Temos que ir! Agora!

398
00:32:54 --> 00:32:56
BASEADA NO ROMANCE GRÁFICO DA IDW

LOCKE & KEY



8FLiX

Discover
Your
Standom

This transcript is for educational use only.
Not to be sold or auctioned.

